泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
65 E. Pender St. Vancouver 4. (B.C.)
電話 MU 4-1028

新到大帮
冰霜明蝦

梁祺
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話：254-1203
接辦土木大小工程
山打根六三〇 電話：二五四、三七〇六
夜間電話：式五四、三七〇六

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.
電話 684-1754
代理各幼人壽燕梳
各種火燭保險
員寶營業經紀
會計文房事務
典報入息稅紙
中西契約文件

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

李偉運輸公司
專運逐家辦理香港移民出入，並家具什物搬運，有大機動代客存倉。
晚電話 SA-3962

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St, Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎函索即寄目錄及價目函索即寄。橋胞郵購。

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
60 Main St
遺囑
代理實業買賣
自有機銀行式樣隨意
月打揭樣由正門入可見
電話 MU. 1-6513

倚天屠龍記

金庸著

第六十六回 武當報訊 【八四九】

喝道：「張三丰老道既然縮頭不出，我們把他徒子徒孫先行宰了，」另一個粗豪的聲音道：「好啊！先一把火燒了這道觀再說，」又有一個尖銳的聲音道：「燒死老道，那是便宜了他，我們擒住了他，綁到各處門派中遊行示衆，讓大家看看這武學泰斗的模樣。」

後山小院和前殿相距甚許之遙，但這幾個人的語聲都清楚傳至，足見敵人有意炫示功力，而功力確亦不凡，俞岱岩聽到這等侮辱師尊的言語，心下大怒，眼中如要噴出火來，張三丰道：「岱岩，我叮囑過你的言語，怎麼轉眼便即忘了？不能忍辱，豈能負重？」俞岱岩道：「是，謹奉師尊教誨，」張三丰道：「你全身殘廢，敵人不會對你如何提防，千萬戒急戒躁，倘若我苦心創制的絕藝不能傳之後世，那你便是我武當的罪人了，」俞岱岩只聽得全身出了一陣冷汗，知道師父此言的用意，不論敵人對他師徒如何凌辱欺侮，總之是要苟免求生，忍辱傳藝。

張三丰從身邊摸出一對鐵鑄的羅漢，來給俞岱岩道：「這空相神道少林派已經滅絕，也不知是眞是假，此人是少林派中高手，連他也投降敵人，前來暗算於我，那麼少林派必遭大難無疑，這對鐵羅漢是百年前郭襄郭少俠贈送於我，你日後送還少林傳人，就盼從這對鐵羅漢身上，傳留少林派的一項絕藝！」說着大袖一揮，走出門去，俞岱岩道：「一抬我跟着師父，」明月和無忌二人抬起俞岱岩，跟在張三丰的後面。

四個人到得三清殿上，只見殿中坐着的，站着的，黑壓壓的都是人頭，總有三四百人之多，張三丰居中一站，打個稽首，却不說話，俞岱岩大聲道：「這位是我師尊張眞人，各位羣上武當，不知有何見教？」

張三丰的大名威震武林，人人的目光都集於他的身上，但見他一襲灰布道袍，白髮如銀，除了身材十分高大之外，也無特殊異狀，張無忌看這千人時，只見半數穿着明教教衆的服色，爲首的十餘人却各穿本服，想是自高身份，不願冒充旁人，高矮僧俗，數百人擁在殿中，看得眼都花了，便在此時。

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
中秋月餅
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅

馬君寰
專門修理雪櫃電燈洗衣機乾衣機
商業住房設計新舊電火接駁修理
快捷可靠 收費特廉
具政府牌照
電話：253-6544，253-6572，253-6572

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
684-3743 684-4822
地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍
Kwong Chan
11 Pender St.
首飾
種類
舖
電話 MU 1-5813
Vancouver 4, B. C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡啉
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO.
國光絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 683-4429
本店新辦
中國男女
晨禮睡衣
女絲及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

中秋月餅
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅

李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：密士定街東百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

驗眼專家
BEN QUAN
藝工
台灣美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

承接大小土木工程，新建房屋，工廠裝修，商業門面。

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化設置
僑胞光顧無任歡迎
晝夜電話 876-4740

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工家
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 式五四、七五〇三
六八七、四〇九四

Sunbeam White Enriched Bread
新美味
新鮮

新邊麵麭

華公司
KENWARD CO
481 Columbia Ave., Vancouver 4.
國三一號 哥林比亞街 電話 684-5[illegible]
售機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保証滿
意。

榮樂醬味製造廠
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印寄
爲家鄉
WING WING CO., LTD.
[illegible]-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.
254-7241

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，
價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
時打電話 253-6544
地址：密壹壹六佐治街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

驗眼兼配眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
執業驗眼師
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四・一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣贖價每百元貳十元四毛

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷妥當

專家驗配眼鏡
權愛周
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938